



APPLIKATIONSFRAGEBOGEN ANALYSENSYSTEM

APPLICATION QUESTIONNAIRE ANALYSIS SYSTEM

Die Angaben zu Prozessdaten, Betriebsbedingungen und Betriebsumgebungen in diesem Fragebogen dienen als Grundlage für ein Angebot sowie für die Projektplanung und sind Bestandteil einer späteren Auftragsbestätigung. Bitte beantworten Sie die folgenden Fragen vollständig. Senden Sie den Fragebogen ausgefüllt an Ihren M&C-Ansprechpartner oder an info@mc-techgroup.com. Die weitere Bearbeitung Ihrer Anfrage erfolgt auf Basis der Allgemeinen Verkaufsbedingungen der M&C TechGroup Germany GmbH.

The information on process data, operating conditions and operating environments provided in this questionnaire serves as the basis for a quotation as well as for project planning and is part of a later order acknowledgement. Please answer the following questions completely and send the completed questionnaire to your M&C contact person or to info@mc-techgroup.com. The further processing of your inquiry will be based on the General Terms and Conditions of Sale of M&C TechGroup Germany GmbH.

1. ALLGEMEINE KUNDENINFORMATIONEN | GENERAL CUSTOMER INFORMATION

Firmenname | Company name:

Straße | Street:

Ort | Place:

Land | Country:

Ansprechpartner | Contact person:

Abteilung | Department:

E-Mail | E-mail:

Telefon | Phone:

Fax | Fax:

Projektbezeichnung | Project designation:

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN | GENERAL INFORMATION

In welchem Prozess soll die Analyse vorgenommen werden? Bitte beschreiben Sie uns Ihren Prozess.

In which process is the analysis to be carried out? Please describe your process.

Anzahl Entnahmestellen gesamt | Number of sampling points in total: _____

2.1 VERWENDUNGSZWECK DER MESSERGEBNISSE? | PURPOSE OF MEASURING RESULTS?

Prozessüberwachung/ -regelung | Process monitoring/control:

Ja | Yes

Nein | No

Emissionsschutz/Behördliche Auflage | Emission protection/Official requirements:

Ja | Yes

Nein | No

Geforderte T90-Zeit | Required T90-time: _____

Minuten | Minutes

Keine | None



4.1 BEVORZUGTE MATERIALIEN | PREFERRED MATERIALS

Gibt es bevorzugte Materialien für medienberührende Teile? Sollte die Materialauswahl technisch bedingt nicht möglich sein, wird ein höherwertiges Material verwendet.

Are there any preferred materials for parts in direct contact with the medium? If the choice of material is not possible for technical reasons, a higher quality material is used.

Rostfreier Stahl Stainless steel:	V4A V4A			Andere Other: _____
Kunststoffe Plastics:	PTFE PTFE	PVDF PVDF		Andere Other: _____
Elastomere Elastomers:	FKM FKM	FFKM FFKM	EPDM EPDM	Andere Other: _____
Glas: Glass:	Quartz Quartz	Duran® Duran®		Andere Other: _____
Metallische Sonderlegierungen: Special metallic alloys:	Hastelloy C® Hastelloy C®	Inconel® Inconel®		Andere Other: _____

5. PROZESSBEDINGUNGEN | PROCESS CONDITIONS

Prozessbedingungen an der Entnahmestelle. Bei mehreren Entnahmestellen sind abweichende Prozessbedingungen gesondert zu erfassen. Nutzen Sie hierzu unseren Fragebogen für Entnahmesonden.

Process conditions at the sampling point. If there are several sampling points, deviating process conditions must be entered separately. In this case, please use our questionnaire for sample probes.

	Minimum Minimum	Maximum Maximum	Normal Normal
Prozessgastemperatur (°C) Process gas temperature (°C):			
Prozessdruck (mbar abs.) Process pressure (mbar abs.):			
Gastaupunkt z.B. Wasser, Säure, Kohlenwasserstoffe (°C): Gas dew point e.g. water, acid, hydrocarbons (°C):			
Staubgehalt (g/m³) Dust load (g/m³):			
Korngröße Staub (µm) Grain size dust (µm):			

6. VORHANDENE HILFSENERGIE | AVAILABLE AUXILIARY POWER

Elektrische Hilfsenergie: Electrical auxiliary power:	230 V/50 Hz 230 V/50 Hz 115 V/60Hz 115 V/60 Hz 400 V/50 Hz 400 V/50 Hz	24 V/DC 24 V/DC V/Hz V/Hz ____/____	Schutztransformator intern Safety transformer internal
Art des Netzes Type of network:	TN-S (Standard L1, L2, L3, N, PE) TN-S (Standard L1, L2, L3, N, PE) TN-C TN-C TN-C-S TN-C-S TT TT IT IT		
Sonstige Hilfsenergie: Other auxiliary power:	Instrumentenluft öl-/wasserfrei (bar) Instrument air oil-/water-free (bar): _____ Dampf (bar) Vapor (bar): _____ Kühlwasser (°C) Cooling water (°C): _____		
Ausgangssignal Output signal:	0 – 20 mA 0 – 20 mA Modbus Modbus	4 – 20 mA 4 – 20 mA TCP/IP TCP/IP	_____ mV mV Andere Other: _____
Alarmsignal Alarm signal:	potentialfrei potential-free AK-Protokoll AK protocol	EXi EXi	



7. UMGEBUNGSBEDINGUNGEN | AMBIENT CONDITIONS

7.1 ENTNAHMESTELLE | SAMPLING POINT

Umgebungsbedingungen an der Entnahmestelle. Bei mehreren Entnahmestellen sind abweichende Umgebungsbedingungen gesondert zu erfassen. Nutzen Sie hierzu unseren Fragebogen für Entnahmesonden.

Ambient conditions at the sampling point. If there are several sampling points, deviating ambient conditions are to be entered separately. In this case, please use our questionnaire for sample probes.

Umgebungstemperatur Ambient temperature:	Min. [°C] Min. [°C]: _____	Max. [°C] Max. [°C]: _____	
Montageort Installation site:	innen indoor	außen outdoor	Seewasser Sea water
Vibrationen/Erschütterungen Vibrations/jolts:	Ja Yes	Art Kind: _____	Nein No
Erforderliche Schutzart Required protection class:	IP IP: _____		
Korrosive Umgebungsluft Corrosive ambient air:	Ja Yes	Art Kind: _____	Nein No
Ex-Zone Ex zone:	Ja Yes: _____		
	Temperaturklasse Temperature class: _____	Explosionsgruppe Explosion group: _____	
	Nein No		

7.2 WEG ZWISCHEN ENTNAHMESTELLE & ANALYSENSYSTEM | PATH BETWEEN SAMPLING POINT & ANALYSIS SYSTEM

Umgebungsbedingungen an der Entnahmestelle. Bei mehreren Entnahmestellen sind abweichende Umgebungsbedingungen gesondert zu erfassen. Nutzen Sie hierzu unseren Fragebogen für Entnahmesonden.

Ambient conditions at the sampling point. If there are several sampling points, deviating ambient conditions must be entered separately. In this case, please use our questionnaire for sample probes.

Umgebungstemperatur Ambient temperature:	Min. [°C] Min. [°C]: _____	Max. [°C] Max. [°C]: _____	
Montageort Installation site:	innen indoor	außen outdoor	Seewasser Sea water
Vibrationen/Erschütterungen Vibrations/jolts:	Ja Yes	Art Kind: _____	Nein No
Erforderliche Schutzart Required protection class:	IP IP: _____		
Korrosive Umgebungsluft Corrosive ambient air:	Ja Yes	Art Kind: _____	Nein No
Ex-Zone Ex zone:	Ja Yes: _____		
	Temperaturklasse Temperature class: _____	Explosionsgruppe Explosion group: _____	
	Nein No		

7.3 AUFSTELLUNGORT ANALYSENSYSTEM | INSTALLATION SITE ANALYSIS SYSTEM

Umgebungstemperatur Ambient temperature:	Min. [°C] Min. [°C]: _____	Max. [°C] Max. [°C]: _____	
Montageort Installation site:	innen indoor	außen outdoor	Seewasser Sea water
Vibrationen/Erschütterungen Vibrations/jolts:	Ja Yes	Art Kind: _____	Nein No
Erforderliche Schutzart Required protection class:	IP IP: _____		
Korrosive Umgebungsluft Corrosive ambient air:	Ja Yes	Art Kind: _____	Nein No
Ex-Zone Ex zone:	Ja Yes: _____		
	Temperaturklasse Temperature class: _____	Explosionsgruppe Explosion group: _____	
	Nein No		



8. INFO ENTNAHMESONDE | INFO SAMPLE PROBE

Flansch Flange:	DN 65 PN 6 DN 65 PN 6	3" 150 lbs ANSI 3" 150 lbs ANSI
	alternativ alternatively: _____	
Bauseitige Begrenzung des Montageplatzes (bitte Maximalmaße angeben): On-site limitation of the installation site (please indicate maximum dimensions):	Breite Width: _____ m m	Höhe Height: _____ m m
	Tiefe Depth: _____ m m	
Mögliche Einbaulage: Possible installation position:	waagrecht horizontal	andere (Bitte Skizze bei Abschnitt 11) other (please add drawing in Section 11)
	senkrecht vertical	

Haben Sie mit Entnahmesonden bereits Erfahrungen gesammelt, z.B. mit zulässigen/nicht zulässigen Materialien oder technischen Vorrichtungen wie Rückspülungen o. a.? Dann teilen Sie uns das bitte hier mit.

Have you already gained experience with sample probes, e.g. regarding permissible/non-permissible materials or technical devices such as backpurging, etc.? Please let us know here.

9. INFO ENTNAHMELEITUNG | INFO SAMPLE LINE

Wir empfehlen die Verlegung der Entnahmeleitung auf einer Kabelpritsche mit einer Abdeckung gegen Sonneneinstrahlung und Regen. Andere Montagearten sind jedoch auch möglich.

We recommend installing the sample line on a cable rack with a cover to provide protection against solar radiation and rain. However, other installation methods are also possible.

Bevorzugter Innendurchmesser: Preferred inner diameter:	_____ mm mm		
Länge Length:	_____ m m		
Anzahl Innenseelen: Number of inner liners:	1	2	Andere: Other: _____
Innenseelen beheizt Inner liners heated:	Ja, alle Yes, all	Ja, Anzahl: Yes, number: _____	Nein No
Kabelpritsche mit Abdeckung möglich: Cable rack with cover possible:	Ja Yes	Nein No	nicht gewünscht not requested

Haben Sie mit Entnahmeleitungen bereits Erfahrungen gesammelt, z.B. mit medienberührenden Materialien? Muss die Leitung besonderen Anforderungen entsprechen, z.B. Schutz gegen UV-Strahlung oder chemische Materialien, Trittfestigkeit oder vertikale Verlegung? Dann teilen Sie uns das bitte hier mit.

Have you already gained experience with sample lines, z.B. regarding materials coming into direct contact with the media? Does the sample line have to meet special requirements, e. g. protection against UV radiation or chemical materials, slip resistance or vertical installation? Then please let us know here.



10. INFO ANALYSENSYSTEM | INFO ANALYSIS SYSTEM

Maximale Abmessungen (inkl. Kabelein-
führungen, Lüftung/Klimatisierung):
Maximum dimensions (incl. cable inlets,
ventilation/air conditioning):

Breite | Width: _____ m | m Höhe | Height: _____ m | m Tiefe | Depth: _____ m | m

10.1 MECHANISCHER AUFBAU | MECHANICAL DESIGN

Montageplatte Mounting plate			
Material Material:	PP PP	Stahlblech Steel sheet	Andere Other: _____
Stahlblechschrank Steel-sheet cabinet			
Farbe Color:	Standard (RAL 7035) Standard (RAL 7035)		Andere Other: _____
Sichtfenster Inspection window:	Ja Yes	Nein No	
GFK-Schrank FRP Cabinet			
Farbe Color:	Standard (RAL 7035) Standard (RAL 7035)		Andere Other: _____
Sichtfenster Inspection window:	Ja Yes	Nein No	
Analysencontainer Analysis container			
Farbe Color:	Standard (RAL 7035) Standard (RAL 7035)		Andere Other: _____
Material Material:	GFK FRP	Stahlblech Steel sheet	

10.2 MONTAGETECHNISCHE BEGRENZUNGEN | INSTALLATION RESTRICTIONS

Einschränkungen die bei der Planung zu berücksichtigen sind (z.B. Traglast des Bodens, in der Nähe befindliche Treppen, Leitern, Handläufe usw.)
Restrictions that must be taken into account in the planning (e.g. load-bearing capacity of the floor, nearby stairs, ladders, handrails, etc.)

10.3 NORMEN | STANDARDS

Wir fertigen gemäß VDE0100, VDE0140 und ATEX DIN EN. Kundenseitige Werks- oder Betriebsnormen können berücksichtigt werden. (Bitte zur Verfügung stellen)
We manufacture in accordance with VDE0100, VDE0140 and ATEX DIN EN. Customer-specific factory or operating standards can be taken into account.
(Please provide details)

Werks- oder Betriebsnormen: Factory or company standards:	Ja Yes	Welche Which: _____
	Nein No	

10.4 SONSTIGES | MISCELLANEOUS

Dokumentationssprache: Documentation language:	Deutsch German	Englisch English	Andere Other: _____
Vorausgehende Kundenabnahme bei M&C: Preceding customer acceptance at M&C:	Ja Yes	Nein No	
Endmontage durch M&C vor Ort: Final installation by M&C on site:	Ja Yes	Nein No	
Inbetriebnahme durch M&C vor Ort: Commissioning by M&C on site:	Ja Yes	Nein No	



11. SONSTIGE ANFORDERUNGEN | OTHER REQUIREMENTS

Raum für ihre Skizzen oder sonstigen Anmerkungen und Informationen.

Space for your drawings or additional remarks and information.